

Miért halasztották el a választásokat szeptemberre?  
Fizetik a juniusi nyugdíjakat

ÁRA  
200  
LEJ

# VI-LÁ-G-O-S-SÁ-G

Kolozsvár  
1946 június 29

Szerkesztőbizottság: **BENEDEK MARCELL, KACSÓ SÁNDOR, KÓS KÁROLY**  
Felelős szerkesztő: **BALOGH EDGÁR**

Szombat  
III. évfolyam, 143. szám

## Agyagfalva — székelyudvarhely

szabadságharc kitörésekor, 1848-ban agyalfalván gyűlt össze a székelység, hogy arról és szabadságáról döntsön. A döntés hangsúlyos volt. A székelyek az elnyomás elleni fegyverkezett reakció ellen és a szabadság, Egyenlőség, Testvériség! — mellett döntöttek.

Az elmúlt száz év múltán ma ugyanezek a helyszínekre, nem meszve Agyagfalva-Székelyudvarhelyre hívta egybe országgyűlését a romániai magyarság népi politikai szervezete, a Székely Szövetség. Tudjuk: a történelem ismétlődik. Az egykori agyagfalvai székelyudvarhelyi gyűlés is sok a hasonlóság. A Székely Szövetség vezetői összegyűjtötték a székelyudvarhelyi székelyek képviselőit és a többi székelyudvarhelyi székelyekkel együtt a szabadságért és a testvériségért, az új magyarországi szabadságért és a testvériségért, az új magyarországi szabadságért és a testvériségért.

**CS** az elzártság és reakciónak sikerült egyenlőség és testvériség zászlóira. Sikerült a Dunamedence elleni harcok ellen uszítani és ennek bírálatába verni mindnyájunkat.

**SZÉKELY** a egyre súlyosabb évtizedek előző a Világosnál elbukott szabadságért. A nemzetközi reakció a szabadságért és a testvériségért, az új magyarországi szabadságért és a testvériségért.

Világosnál csak a hadsereg bukott el a szabadság, testvériség és egyenlőség zászlói alatt. Az elnyomás, kizsákmányosság, gyűlölet, nehéz fűzők, a munkások, földművesek és értelmiségiek elleni újra és újra a szabadságért és a testvériségért, az új magyarországi szabadságért és a testvériségért.

1939-ben megkezdődött a szabadságért és a testvériségért, az új magyarországi szabadságért és a testvériségért. A szabadságért és a testvériségért, az új magyarországi szabadságért és a testvériségért.

A szabadságért és a testvériségért, az új magyarországi szabadságért és a testvériségért. A szabadságért és a testvériségért, az új magyarországi szabadságért és a testvériségért.

A szabadságért és a testvériségért, az új magyarországi szabadságért és a testvériségért. A szabadságért és a testvériségért, az új magyarországi szabadságért és a testvériségért.

A szabadságért és a testvériségért, az új magyarországi szabadságért és a testvériségért. A szabadságért és a testvériségért, az új magyarországi szabadságért és a testvériségért.

## A román kormány válaszolt a nyugati hatalmak újabb jegyzékére

**BUKAREST.** — (Rádió.) — Holman, Anglia és Berry, az Egyesült Államok bukaresti képviselője június 14-i keltezzel jegyzéket juttatott el a román kormányhoz, amely Romániának az angol és az amerikai kormány május 27-iki jegyzékére június 3-án adott válaszában nem elégtőnének minősítette. A jegyzék utal arra, hogy a kormány még nem alkotta meg az új választási törvényt és nem tűzte ki a választások időpontját.

A jegyzékre a kormány nevében Gheorghe Tatarescu helyettes miniszterelnök és külügyminiszter június 16-án válaszolt. A válaszjegyzékben a külügyminiszter kormánya sajnálkozását fejezte ki, egyben kifejtette, hogy az angol-szász kormányok jegyzékében foglalt minősítést a román kormány nem fogadhatja el. A román kormány álláspontja az, hogy a moszkvai határozat a három nagyhatalom együttes műve volt és annak végrehajtása bírálata is a három nagyhatalom együttesen kell gyakorolnia. A Szovjetunió viszont nem emelt semmi kifogást a moszkvai határozatoknak a román kormány részéről való betartásával kapcsolatban. A jegyzék egyébként rámutat arra, hogy a román kormány betartja a moszkvai határozatot és legkésőbb szeptember hónap folyamán megtartja a választásokat.

## Ismét a román békeszerződésről tárgyalnak a külügyminiszterek

**PARIS.** — (R-Press). A külügyminiszterek csütörtökön délután 4 órakor újabb ülést tartottak, amelyen ismét a román békeszerződést vették tárgyalás alá. A külügyminiszterek a román békeszerző-

dés gazdasági részét tárgyalták meg. A román békeszerződés tárgyalásával kapcsolatban újabb vita tárgyává vált a Dumahajózás kérdése, de megállapodás még nem jött létre. A megfigyelők között álljában

az a vélemény alakult ki, hogy a külügyminiszterek a balkáni kérdésben sokat nagyobb előrehaladást értek el, mint az olasz békeszerződés kérdésében.

## Megoldott és megoldatlan kérdéseinkről tárgyalt Székelyudvarhelyen a MNSz százas intézőbizottsága

Egy esztendő munkájának mérlegét terjesztik ma a romániai magyarság parlamentje elő

**SZÉKELYUDVARHELY.** — (Kiküldött munkatársunk telefonjelentése.) A székely anyaváros ódon református kollégiumának tornatermében ünnepélyes külsőségek között kezdődött meg csütörtökön délelőtt 10 órakor a Magyar Népi Szövetség százas intézőbizottságának ülése.

A faragott székelykapuval díszített emelvényen Kurkó Gyárfás országos elnök mellett foglalnak helyet Oláh Péter, Balogh Edgár, Bányai László alelnökök, Csákány Béla dr., Mezei Lajos, Demeter János dr., Anfal Dániel, Kacsó Sándor, Szepesi Sándor és Lörincz László központi végrehajtóbizottsági tagok.

Feszült érdeklődés közepette emelkedett szólamra Kurkó Gyárfás. Keresetlen szavakkal nyitotta meg a MNSz harmadik százas intézőbizottsági ülését. Bevezetőjében méltatta ennek az ülésnek a történelmi jelentőségét és keltő felelősségteljesen hívta fel a százas intézőbizottság tagjait.

### Bezzámoló egy év munkájáról

Csákány Béla, a MNSz központi irodájának vezetője olvasta fel ezután a központi végrehajtóbizottság jelentését az elmúlt év munkájáról. A részletes jelentésben ismertetett a hatalmas munkát, melyet a MNSz a Romániában élő magyarság jogainak biztosításáért és demokratizálásáért érdekében az 1945 májusában Kolozsváron tartott országos kongresszus óta elvégeztet. A jelentés összefoglalta az egyes bizottságok munkáját is, kitérve a köznevelési, jogi, gazdasági, szervezeti, sajtó, női és ifjúsági bizottság munkásságára. A jelentésben a központi végrehajtóbizottság pontos tájékoztatót ad a romániai magyarság jelenlegi helyzetéről, megoldott és megoldatlan kérdéseiről, valamint a legsürgősebben elvégzendő feladatokról.

A központi végrehajtóbizottság jelentéséhez — melyet a százas intézőbizottság az országos kongresszus elő terjeszt — számos

hozzászólás hangzott el. Először Kós Károly emelkedett szólamra. Megégedését fejezte ki az elvégzett munka felett. Hozzászólásában különösképpen a köznevelődési bizottság munkáját emelte ki, hangsúlyozva azonban, hogy a nagyszerűen megszervezett és felépített elméleti oktatás mellett a romániai magyarságnak elengedhetetlenül szüksége van a szakiskolák hálózatának kiépítésére is. Különös gond fordítandó a mezőgazdasági szakoktatás kérdésére, mert az itt élő magyarságnak több mint 75 százaléka ma is földműveléssel foglalkozik.

### A magyar mezőgazdasági és ipari szakoktatás kérdése

— Mezőgazdasági főiskolánk, mezőgazdasági középiskoláink, ipari középiskoláink meglévő megnyitására arról inkább nagy szükség van — mondotta többek között Kós Károly —, mert ezek az iskolák vezetnek ki bennünket abból a nehéz gazdasági helyzetből, amely részben az elmúlt kormányzatok, részben pedig a háború következtében ma előállt. Ilyen iskolák nélkül felsőbb elméleti oktatásnak is alapszintjéig kell jutni.

Nagy Géza (Kolozsvár) felszólalásában szintén a megégedés hangján szólott a minden szempontból tárgyilagosan összeállított központi végrehajtóbizottsági jelentéshez, hangsúlyozva, hogy ez a jelentés egyben biztatást jelent az itt élő magyarság számára. Hozzászólásában a köznevelődési bizottság jelentéséről beszélt, kitérve rá, hogy a többi ügyosztályok is ugyanolyan kemény és eredményes munkát tettek, mint a köznevelődési bizottság.

Rab Károly evangélikus lelkész (Bukarest) a román és magyar demokrácia közös munkájának eredményét emelte ki, míg Kálmán József a sajtóbizottság szólamát értékelte ki néhány szóval. Pozsár András (Brassó) szintén az ipari szakiskolák kiépítésének kérdéséhez szót hozott.

majd az Antonescu-rendszer alatt elbocsátott délerdélyi magyar munkásság problémáira hívta fel a jelenlévők figyelmét.

Demeter Károly (Dicsőszentmárton) a CASBI-val kapcsolatos ügyekről, Ambros Péter (Nagyvárad) pedig az állampolgársági kérdésről beszélt, valamint a csendőrségi visszaféltéseket említett. Dávid Sándor (Brassó) a Petőfi-ünnepsége fontosságát emelte ki. Csirikus György (Sepsiszentgyörgy) a magyar hadseregben eltöltött szolgálata jó beszámolójához szót hozzá.

### A Bolyai Egyetem jelentősége

Nagy lelkesedés közben hangzott el Csögör Lajos dr., a Bolyai Tudomány Egyetem rektorának felszólalása. A köznevelődési bizottság jelentésével kapcsolatban a Bolyai Egyetem létrehozásának jelentőségére mutatott rá.

— Nem lekiacinylandó dolog — mondotta —, hogy az erdélyi magyarságnak önálló egyeteme van, s hogy a magyar egyetemen a most lezajlott tanévben 2300 tanuló készült hivatására. Egyetemünk azonban ezen túlmenően is jelképe a romániai magyarság jogegyenlőségének.

A továbbiakban Csögör Lajos részletesen ismertette egyetemünk jelenlegi helyzetét, rámutatva arra, hogy a romániai magyarság orvosi kar építésének megkezdését még nem sikerült általánosítani és korszerűsíteni, mert a szükséges összeget erre a célra még nem utalták ki. Hiányolta, hogy az egyetem kiadásaira az új költségvetési tervbe is csak 400 millió forint került fel, holott jelenleg ennek az összegnek éppen a háromszorosára lenne szükség. Elismeréssel nyilatkozott a rektor a Bolyai Egyetem Demokratikus Felújítási Bizottságának eddigi munkájáról, valamint arról a hardi kapcsolatokról, melyek a magyar egyetem hallgatói román demokratizációs körökkel és demokratikus körökkel kapcsolatban léptek fel. Tanácsokat a jelenlévők még hoztak.

## Eljén a MNSz országos nagygyűlése!

„Nem akarunk soha többé kisebbség lenni” — szegyezte le a Magyar Népi Szövetség választási álláspontja. A székelyudvarhelyi kongresszus 132 tagja is ezzel a szilárd elhatározással és meggyőződéssel utaztak Székelyudvarhelyre a ezzel a szilárd

elhatározással és meggyőződéssel választásukra a MNSz eddig végzett munkáját és elhatározását a továbbiakban. S akik ma bármilyen jelzővel, bármilyen ártatással eljén a harc színterén ellen álltak, amely egyformán hősi küzdelmet folytatott az itt élő

magyarság köztársasági polgárai között. A magyarországi magyarság a 48 szabadság harca alatt magyar reakciók ellen az ismét a kisebbségi sorokba került. Ezek számára azonban nincs és nem lehet hely sorunk között! d. sz.



# Isten Kurkó Gyárfás, a nép fia, a nép szószólója!

## Miért halasztotta el a kormány a választásokat szeptemberre?

ARREST. — Egyik legutóbbi számban ismertettük azt a nyilatkozatot, amelyet Groza Péter miniszterelnök külföldi sajtó előtt tett. A jelentés szerint a miniszterelnök között a választások megtartásának időpontjáról is nyilatkozott. A jelenlegi szerint Groza Péter elmondta, hogy a választásokat már az idei március hónap folyamán megtartották volna, de az ellenzéki pártok azzal vádolták a kormányt, hogy a választásokat meglepetés-

szerűen akarja megtartani. — Ezért a választások időpontját — mint azt a három nagyhatalommal is közöltük — szeptemberre halasztottuk — fejezte be nyilatkozatát a miniszterelnök.

szerepben akarja megtartani. — Ezért a választások időpontját — mint azt a három nagyhatalommal is közöltük — szeptemberre halasztottuk — fejezte be nyilatkozatát a miniszterelnök.

Szovjetuniótól kapott 2000 vasuti kocsi gyapottól készült

## Kilencmillió méter vászonárut, 100.000 pár harisnyát, negyedmillió tucat cernát és 17.500 tucat kötött árut osztottak szét eddig az ellátószervek

ARREST. — A „Graiul Nou“, a Vörszerege románnyelvű napilapja Parvulescu tábornok közlése alapján államtitkár cikkében a munkások elmozdított gazdasági ellátó szervezetek feladatait a következőkben foglalkozva többek között a következőképpen állapítja meg: „A gazdasági szervezetek összesen 965 gazdasági szervezet működik és másfélmilliónál több családot lát el, tehát összesen több mint 3,800.000 embert lát el. A gazdasági szervezetek számára 22 millió vászonárut, 360.000 pár harisnyát,

360.000 tucat cernát irányoztak elő. Mindebből idáig 9 millió méter vászonárut, 100.000 pár harisnyát és 250.000 tucat cernát, valamint 17.500 tucat kötött árut adtak ki. Az államtitkár rámutatott arra, hogy mindezt a Szovjetunió segítségével megvalósítani nem lehetett volna, mert nagy szomszédunk 2000 vasuti kocsi gyapotot bocsátott az ország rendelkezésére.

A lábvelővel való ellátás terén összesen 3 millió 10.000 pár cipő gyártását irányozták elő. Az ellátószervek eddig 1 millió 040.000 pár kaptak. Az utóbbi időben 270.000 pár bakancsot a falusi mun-

kásoknak küldtek. Az alkalmazottak szövettel való ellátása a múlt esztendőben súlyos akadályokba ütközött a nyersanyaghiány miatt. Ezen a téren is megjavult azonban a helyzet, mert a Szovjetunió 900 tonna gyapjút és 300 tonna teveszőrt bocsátott Románia rendelkezésére. A múlt évben 750.000 kiló gyapjút gyűjtöttek össze az ország területén. Így ebben az évben közel 2 millió méter tiszta gyapjuszövetet lehet kiosztani az ellátószervek között. Az államtitkár cikkében a gazdasági ellátószervek mezőgazdasági cikkeivel történő ellátását is méltatja.

## Csiklaplocán letartóztatják „Isten küldölyjét”, aki a demokrácia ellen izgatott

SZEREDA. — Csiklaploca közeli faluban Poltyák Károly vak tanár féltelenül izgatott a Magyar Népi Szövetség, a Groza-kormány s általában a demokrácia ellen. Már ur már régen ismert antideмократikus bujtogató a Székelyföldön. Az időkben Háromszék és Udvarhelyre volt tevékenységének a színterén. A vallásosnak mutatkozóval beférkőzött a papok és a bispókhoz. Így, puritán katolizmusra törekvően szelámszókodott s a címeiken pénzt gyűjtögetett híveitől. — a maga számára. — A házas mulasztotta el ócsárolni a kommunikus szervezeteket, újabban

különösen a Magyar Népi Szövetséget. A csiksomlyói bucsu óta Csikba tette át vadászterületét. Főszorgalmas támogatója a szervezetnek a csiksomlyói Szent Péter egyházmegye esperesétől s elindult a közeli falvakba uszítani a székelőket. Csiklaplocán maga köré gyűjtötte velesége után a lakosságot s mindenekelőtt imádkoztatta őket. Ezután a politikára tért át. Figyelmeztette a jelenlévőket, hogy „Kurkó és társai Udvarhelyen megint el akarják árulni a romániai magyarságot”. A nemcsak testileg, de szellemileg is vak tanár azt állította, hogy ő „Isten küldölyje” ezen a földön s kötelessége figyelmeztetni az embereket a ve-

szedelemre. Isten nevében aztán arra biztatgatta az embereket, hogy a választásokon ne szavazzanak a MNSz listájára. Saját szavain felbátorodva, később színi kezdte a Groza-kormányt. Ez természetesen tehetette, mert már jóelőre bejelentette, hogy neki különböző magasállású személyektől van „megbízatása”. Kétórás beszéde végén gyűjtött a vakok, elcsorban persze a maga számára. Akadtak olyanok, akik adakoztak „Isten földi küldölyének”, de a józanabbak a hatóságokhoz szöktek. Így azután letartóztatták a tanár urat, akit bizonyára megtanítanak majd arra, hogy még Isten nevében sem tanácsos szólni a demokráciát

## Paul Endre közbíró elmondta súlyos vádbeszédét a háborús bűnösök tizedik csoportja felett

KOLOZSVAR. — A háborús bűnösök tizedik csoportjának tárgyalásán, délelőtt dr. Paul Endre közbíró elmondta a vádbeszédét. Németország hadoszlopát, a Volksbundot, a fasiszta pártot és a többi fasiszta szervezetet jellemezte, amelyek Európát a fasiszmus eszméjét igyekeztek terjesztani.

Sándor nagyváradi ügyvéd azzal védekezett: nem tudta, hogy Imrédyből háborús bűnös lesz és ki fogják végezni. — De azt tudnia kellett, hogy Imrédy a németek magyarországi „Gauleiter”-e és hazaáruló volt. Lapzártakor a vádbeszéd még tart.

Itt írjuk meg, hogy a Népbíróság szabadlábra helyezte Bucsa Gheorghe, Zilbermann Izrael, Antoniu Nicolae, Candea Nicolae, Simon László és Bendescu Constantin vádlottakat. A szabadlábra helyezett vádlottak előreláthatólag más bíróságok előtt fognak felelni tetteikért.

## A kolozsvári mulatók, vendéglők, kávéházak új zárórája

KOLOZSVAR. — A kolozsvári rendőrség a rendőrségi vezérigazgatóság Közigazgatási Ügyosztályának 1748/1948 június 4-iki rendelete alapján a kolozsvári mulatók, vendéglők, kávéházak, mulatók, éjjel 1 órakor, elsősorban éttermek, kávéházak és sörözők szintén éjjel 1 órakor, másodsorban éttermek, kávéházak és sörözők 24 órakor, első-

osztályú fajtajozók (bodegák) 24 órakor, harmadosztályú éttermek 23 órakor kötelesek bezárni. Mindazokat, akik a rendeletet nem tartják be, bíróság elé állítják, míg megismétlődés esetén a kihágást elkövetőtől megvonják az engedélyt. Zárórameghosszabbítás csak a rendőrség előzetes engedélyével lehetséges.

osztályú fajtajozók (bodegák) 24 órakor, harmadosztályú éttermek 23 órakor kötelesek bezárni. Mindazokat, akik a rendeletet nem tartják be, bíróság elé állítják, míg megismétlődés esetén a kihágást elkövetőtől megvonják az engedélyt. Zárórameghosszabbítás csak a rendőrség előzetes engedélyével lehetséges.

**Uránia műsorjelentése:**

Uj műsorunk a legvonzóbb magyar film, a

**Kölcsönkért kastély**

A rendkívüli siker biztosítéka:

**Tolnay Turay Ráday Kabos**

**FIGYELEM!** A 11056 volt munkaszázad dr. Löwinger István bajtársunk tónusából való vizitációja alkalmából június 29-én, szombaton este 9 órai kezdettel a Concordia Club kertbelységében Unió-utca 6 szám alatt

**bajtársi találkozózt** rendezünk.

Guertek el mindannyian családostól. Vendégeket szívesen látunk.

**A rendezőség.**

**Fizetik a júliusi nyugdíja** KOLOZSVAR. — A kolozsvári pénzügyigazgatóság lapunk útján közli, hogy az július havi nyugdíjakat a következő sorrendben fizetik ki:

Július 2-án 1-400, július 3-án 401-800, július 4-én 801-1200, július 5-én 1201-1600, július 6-án 1601-2000 számig, július 8-án pedig 2001-től felfelé terjedő számú nyugdíjkornyvek tulajdonosainak nyugdíját.

A kifizetéseket a II. kerületi adóhivatalnál naponta 15-19 óra között eszközölik. A nyugdíjkornyvecskéket 9-12 óra között osztják ki.

**„A szépség parádéja”**

Evek hosszú során át hallottunk azokról a híresztelésekről, amelyeket a színesfilm tökéletesítése érdekében folytattak. Néhány kísérleti darabot a háború előtti években Kolozsváron is láthattunk. A háború alatt a színesfilm a sok kísérletezés árán tuljuttott kezdetleges állapotán. A „Szépség parádéja” című szovjet színesfilm, amelyet a Capitol-mozi most mutatót be, már technikai szempontból is tökéletes.

Magáról a filmről, annak kiállításáról, művészi mondanivalójáról, levegőjéről és megalkotásának módjáról nem lehet a tárgyilagosság megszokott hangján szólni. Bevalljuk, az ámuló közönséggel együtt mi is elámulunk azon, amit ez a film mutat. Egy órán át vonult fel szemünk előtt egy hatalmas ország százfajta ifjúsága nemzeti motívumokkal díszített sportruhában. A színes filmet már azért is érdemes volt feltalálni, hogy ezt a csodálatosan színes felvonulást bemutathassák. A közönség sorából nem egy bámuló megjegyzést hallottunk előadás közben és előadás után. Egyesek azt állították meg, hogy a tisztelettel felvonuló ifjak lábán gyönyörű, békebeli fehér tornacipő volt, mások a tornamutatványokat, ismét mások a különböző nemzetek által bemutatott népi táncok művészi erejét dicsérték. Egyetlen bírálatot hallottunk: csak tovább tartott volna!

**Muresán József**  
fodrászmester

hosszas szenvedés után 32 éves korában elhunyt.

Temetése ma, pénteken délután 5 órakor lesz a temetői kápolnából.

Legújabb nyári női **DIVATRAJZOK** nagyon olcsón kaphatók. Mázhoz is megyek. Cimeket „Divatrajz” jelígre a kiadóba.

**Butor, szőnyeg, írógép** és egyéb értéktárgyak vétele, eladása. **„UNICOM”** Kossuth Lajos-utca 20. Telef. 508.

**Gyapjúfonalak, kézimunka** nagy választékban „Uránia” Horea-ut 4 sz.

**Beportáltak, figyelem!** Minden költségét ledezem és külön hála rá kötelezem az, aki hirt ad ROSNER ERNO 33 éves sepsiszentgyörgyi lakosról, akit a szárszereplő nettógyűjtőtáborból hurcoltak el Auschwitzba. Legutóbbára elítélte a Mathausen melletti Gussen I. kórházában látták a felszabadulás előtt. Ertesítésket UNION Rosner László címre Brassó, Regela Carol utca 59 szám alá kérek.

# PRÓHIRDETÉSEK SPORTÉLE

**ADÁS-VÉTEL**

**FIGYELEM!** Legmagasabb áron veszek férfi és női varrógépeket, varrógépfejeket, varrógépabakat, alkatrészeket, férfi és női gyermekbicikliket, biciklivázakat, gumikat, sík- és körkötőgépeket, tüket. Weisz gépkereskedelem, Kolozsvár, Horea-ut 56. 1824

**BUTOR,** szőnyeg, porcellán, irógép és egyéb tárgyak vétele és eladása. „Unicom“, Kossuth Lajos-utca 20. Telefon 508. 2839

**ELADÓ** jókarban lévő használt téglá, ajtó és ablaktokok, deszka és kőanyagok. „Terno“. Széchenyi-tér 16, Kádár-utcai kapubejárattal. 2924

**HIDMERLEG** új, 30 mázsa, eladó. Cioasca-utca 8. 2932

**VESZÉK** legmagasabb áron ruhaneműt, biciklit. „Increderea“ ócskásüzlet, Bethlen-utca 15. 2935

**BIZOMÁNYBA** elfogadok ruhaneműt, biciklit és autóalkatrészeket. Bethlen-utca 15, ócskásüzlet. 2935

**HASZNÁLT** kombinált szobák, hálók, konyhák, szőnyeg, íróasztalok, székek és egyéb használt butorok eladók. Kossuth Lajos-utca 32, butoraktár. 2935

**KONYHÁK** modernnek, rekamiék, kombinált szekrények, furniros asztalok és székek, sőtét hálószoba, díofurniós modern ebédlőberendezés és komód, egyes szekrények, régi konyhakredencék stb. eladók. Malinovsky-tér 6, Szentegyház-utca sarok, Klein. 2935

**EBÉDLŐK,** modern díofahálók, olcsóbb hálók, félháló, karikahajós varrógépek, irógép, rekamiék, íróasztalok, rádióasztalok, komódok, szekrények, székek, stb. kaphatók Kanyarónál, Kossuth Lajos-utca 14. 2914

**ELADÓ** teljesen jó állapotban lévő női bicikli. Megtekinthető a „Coroana“ cégnél a posta mellett, délután 2-ig. 2939

**KERESEK** megvétele „Társadalmi lexikon“ L. Kováts, Március 6-utca 3. Gr

**SINGER** süllőszett varrógép, orvosi műszekrény, 140x240 duplaajtó tokkal eladó. Kuun Géza-utca (Gójdu) 8, felső 2-4.ig. 3001

**KAR** új, férfi, eladó. Satut közep. Horea-ut 34, Bálint. 2996

**nagy Singer szabó varrógép.** Adák-utca 4. 2994

**NŐ** Bösendorfer rövid zongora sűrű eladó. Györgyfalvi-ut 51. 2992

**TORKERÉKPÁR** elbontva, kis hátsággal eladó. Erzsébet-ut 10, Dufek. 2990

**EGY** férfi kerékpár eladó. Wilson-utca 6 (volt Döbrentel-utca). 3027

**ANGORANYULAK** ketreccel együtt eladó. Paja-utca 202. 3025

**ELADÓ** modern sőtétké, mély gyermekkocsi. Sztalingrad-utca 8, Erzsébet-ut tetején, Pelry. 3026

**GUMILEPEDŐ** 126x90 cm. eladó. Rudolf-ut 11. 2981

**HÁROMKARIKÁS,** egyszütös gázkemence és Aragáztartály eladó. Szabadság-tér 3, Horváth. Gr

**KEREKPÁR** férfi Brennbaur kitűnő állapotban és egy szép topolya hálóberendezés eladó. Rákóczi-ut 134. 3023

**NÉGYHENGES** Wanderer csukott személyautó prima állapotban eladó. Március 6-utca (volt Szentegyház-utca) 12. 3004

**MEGVÉTELRE** keresek fűszerüzletberendezést. Cimeket a kiadóba kérek „Fűszer“ jellegére. 300?

**KERESEK** 6 személyes üveg kávéfőzőhöz felső részt. Cim Mátyás-utca 4, Lloyd-iroda. 3002

**ELADÓ** sürgősen két új konyhaberendezés. Megtekinthető Karolina-tér 4, udvarban. 3002

**SZIKVIZGYAR** üvegekkel és teljes felszereléssel eladó. Cim a kiadóban. 2962

**KEREKPÁR** férfi és női eladó. Szentegyház-utca 23, ajtó 3. 3010

**ELADÓ** egy kifogástalan 250 cm-es hátsó rugózáru szupersport motorkerékpár. Érdeklődni Grätz festőműhelyben, Fadrusz-utca (volt Szentlélek-utca) 17. 3021

**ELADÓ** linejeum 2x4,20, Minerva-rádió 4+1, kitűnő állványos fűrés új plattal. Kereszt-utca 15. 3019

**RÁDIÓ** 3+1 új lámpákkal olcsón eladó. Grapei (Nagygeréb-utca) 10, Brie. 3019

**ANGORAGYAPJU** eladó. Szamosközi-utca 25. 3013

**JÓKARBAN** lévő férfi kerékpár eladó. Kornis-utca 11, házfelügyelőnél. 3015

**TOBRALKÓ** békebeli minőség, szép virágos mintája, 4 m., eladó. Zrinyi-utca 8. 3017

**ELADÓ** jókál összes művel, 100 kötet díszkötésben. Budai Dejanu-utca 46. 3016

**PULTOKAT** és stánczka keresek megvétele. Eötvös-utca 7. 3012

**ÜZEMKÉPES** teherautó gumik nélkül eladó. Magyar-utca 123. 3011

**ELADÓ** egy új 8-as Ford autóbussz-karosszéria előnyös árban. Cim Stanca Ioan, Monostor 131. 3023

**JÓKARBAN** lévő sportkocsi eladó. Szamosközi-utca 25. 3012

**KOMBINÁLT** fehér steppelt gyermekágy eladó. Rákóczi-ut 92. 3035

**HÁROMFIKOS** antik komód és íróasztal (hiányos) olcsón eladó. Megtekinthető délután 6 és 8 között, vagy reggel 8 és 10 között Vidu-utca 13, I. emelet, Kömivesnél. (A Zrinyi-utcából nyílik). Gr

**ELADÓ** egy olcsó háló, egy új kombinált szekrény és konyhabutor. Arpad-ut 11, asztalosműhely. 3048

**MODERN** díofurniós rekamié, lakkeszszolt kombinált szobaberendezés, allg használat, elutazás miatt sürgősen eladó. Király-utca 32, jobbra 1. ajtó. Délelőtt 9—1.ig, délután 3—6.ig. 3045

**ELADÓ** 12 személyes Rosenthal-porcellán, 85 darab, 8.800.000 lejért. „Diversum“, Május 1-utca 14. 3046

**EGY** kombinált szoba és modern konyhabutor minden elfogadható áron eladó. Rudolf-ut 19. 3046

**EGY** modern konyhabutor sürgősen eladó. Petöfi-utca 38, ajtó 4. 3040

**KONYHABERENDEZÉS,** rekamié, kombinált szekrény eladó. Bethlen-utca 8, asztalosnál. 2935

**ELADÓ** nagyon szép perzsa 3x4 m. Mária királyné-utca 38, földszint, utolsó ajtó. 3043

**40 METER** hosszú, 160 cm. magas dróthálókötés és 4 darab 8 méteres fagerenda eladó. Kárpát-utca 12, felső csengő. 3040

**ELADÓ** egy előre-hátra varró Singer szabó varrógép. Kerman, Malom-utca 20. 3035

**MODERN** és alkalmi butorok, sport- és mélykocsi eladó. Karolina-tér 9, butorüzlet. 3030

**ELADÓ** nagy rézüst. Mária királyné-utca 45, 4. ajtó. 3031

**VERATÖMLESZTESRE** 0/IV. csoportba tartozó fiatal férfifit, feltéve, ha Wassermannot megállja, vért vásárolok. Majális-utca 3, I. emelet. Délután 4—5.ig keressen. 3051

**ALKALMAZÁST KAPHAT**  
MINDENES leányt fejveszek. Cim a kiadóban. Gr

**ÜGYNÖKÖT** felvesz az „Economia“ állami sorsjegy főelárústitója. Kornis-utca 7. Telefonpálya mellett. 2978

**FELVESZÜNK** azonnal románul és magyarul tudó csapatot, egy kézilányt és egy ügyes, gyakorlott kiszolgáló leányt. Jelentkezni „Kuli“ büfében. Dózsa György-utca 12. 3052

**MEGBIZHATÓ** takarító nő délelőttre felvétejk. Budai Nagy Antal-utca 51, I. 3. 3044

**KÖZÉPKORU,** gyermekszertő minden házvezetőnek keresek. Jelentkezni 9—1.ig Széchenyi-tér 6, bőrüzletben. 3033

**SZOPTATÓS** dadát vagy anyatejet keresek. Györgyfalvi-ut 59, majom. 3024

**KERESEK** jó főző mindenest azonnalra. Csak komoly, megbízható jelentkezzen a Venus-üzletben, Dózsa György-utca 22. 3041

**ALKALMAZÁST KERES**  
FŐZÉSHEZ értő nő kisebb családhoz ajánlkozok. Cimeket „Főzőnő“ jellegére. 3008

**Válogató jellegű lesz a szombat—vasárnapi Vasas—Ifjú uszó- és vízilabdamerkőzés**

**KOLOZSVAR.** — A szombat és vasárnap délutáni Vasas—Ifjú uszó és vízilabdamerkőzés iránt városzerte nagy az érdeklődés. Az ország két legjobb csapatának találkozóját mind Kolozsváron, mind Bukarestben nagy érdeklődéssel várják, mert a kettős mérkőzés egyben válogató jellegű is lesz a spaiatói július Balkán Uszópilára. A Román Uszó Szövetség a versenyre Freund Imrét, az uszósövetség főtitkárát küldte ki, aki a válogatás szempontjából fogja figyelni az egyes versenyzőket.

A kétnapos nagy uszóversenyre — amelyen a rendező egyesületen kívül a Universitatea, Sanitas és a CFR uszói is részt vesznek — a temesvári Ifjú uszócsapatok pénteken este 7 órakor érkeznek meg Kürti Ferenc vezetésével Kolozsvárra.

**Vasárnap délután disztornabemutatót rendez Kolozsvár a Szófiába készülő román válogatott**

**KOLOZSVAR.** — A Balkán Tornaolimpiát — mint jelentették — július 8-án és 9-én Szófiában tartják meg. Románia színeit 10 kolozsvári és 6 resciai versenyző fogja képviselni. A szófiai Balkán-Olimpia előtt, június 30-án, vasárnap délután 5 órakor az

unitárius kollégium udvarán a Vasas Vízilabdacsapata és a KKASE férfi és női csapatok közösen rendező disztorna-bemutatót tart, amelyet várhatóan nagy érdeklődés előz meg.

**A Vasas megerősítve áll ki szombaton a Crisana-CFR elleni mérkőzésre**

**KOLOZSVAR.** — A Vasas labdarúgó csapata a vasárnapi Dermagant elleni győzelme után nagyban készül a Crisana-CFR elleni mérkőzésére. A kitűnő erőkből álló nagyváradi együttes Péter és Pál napján külön autóval érkeznek meg a Vasas elleni mérkőzésre, amelynek színeiben szerepel Juhász, Dallos és Halász. A Vasas a szamosújvári

Moldovánál megerősítve az atóbbi állításban játszik: Boldizsár, Demeter, Farmati, Szabó, Bórcsei, Bálint, Ferenczi, Kovács IV., Klop, Moldován III., Kovács V. A szombat nagy mérkőzés előtt fél 5 órakor a Vasas Victoria törpescapatai játszanak.

**SPORTHÍRADÓ**

**A bíróbizottság a szombat—vasárnapi mérkőzésekre a következő játékvezetőket küldte ki:** szombat délután fél 5 órakor Victoria—Vasas törpe György Géza, fél 7 órakor Crisana-CFR—Vasas Czinczár Imre, határjézők Polareczky János és Adorján Viktor. Vasárnap délután 6 órakor Universitatea—CFR Victoria Kupa mérkőzés: Sipos István, határjézők Reiter Jenő és Czaga

Lajos.  
A marosvásárhelyi Dermagant labdarúgócsapata ma érkezett Kolozsvárra, hogy pihentetve állhasson ki a vasárnapi Dermata elleni mérkőzésre, amelyet szombaton, mind vasárnap délután 4 órakor kezdetűl a Dermata új pályáján tart meg.

**FÉNYKÉPESZEGED,** gyors negatív és pozitív retusőr, mestervizsgáló, állást keres. A retusálásom finom és gyors (próba is megylek). Cim Ispán István Dész, Miron Costin-utca 7. 3042

**KÉT** jócsajdából való iskolázott árva leány vidéki jobb családnál vállalná háztartás vezetését és gyermek oktatását. „Gabriella—Julia“ jellegére. 3034

**RENTABILIS** üzletbe betársulnék 5 millióval. Cim a kiadóban. 3014

**APOLONÓ** privát beteg mellé ejmenne. Cim a kiadóban. 3018

**INGATLAN-LAKÁS**  
ALKALMI vétel! Szamosfalva fele 2 hold föld 11 millióért, állomáshoz közel több lakás, részben beköthető kertés ház 48 millióért eladó. Mezey ingatlanforgalmi iroda, Dózsa György-utca 16. 3046

AZ

## Állami Magyar Színházban

**Ma** este 7 órakor **AZ ÖRDÖG**

**Szombat** este 7 órakor **AZ ÖRDÖG**

**Vasárnap** este 7 órakor **AZ ÖRDÖG**

Molnár Ferenc világsikerű viljátéka.

Szombaton nyílik meg a

## »2 KULI« étterem

Bob-utca (volt Kismester-u.) 2 sz. alatt.

Teljesen átalakított helyiségben.

Kitűnő kiszolgálás, hangulatos zene, „Sárdi“ borok, Gessler likőrök, olcsó árak. — Havi abonama.

Üzletvezető: Bogdán Kálmánné

**KERESEK** butorozott szobát különböző tal és fűrdőszobahasználatra, lehetőleg teljes elátással. Cimeket „Rendes“ jellegű kiadóba kérek.

**HAZAK,** házhelyek vétele és eladása bosu ingatlan-iroda, Bolintineanu-utca (Tiszviselőtelep).

**ELADÓ** családi ház, 1 szoba, konyha, szelz, előszoba. Érdeklődni Mária Hely-utca 35, cukorkaüzlet.

**KERESEK** világos, kb. 60—70 m<sup>2</sup> helyiséget gázzal. Cim Március 6-utca II. emelet, ajtó 6. Délelőtt 9—10.ig

**ELADÓ** családi ház a Toamnei (György) 2 alatt. Értekezni Stejuta (Csilág-utca) alatt.

**10 SZOBÁS** villa 800 méter magas erdőben, patak mellett, esetleg szőlős és olcsón kiadó. Balersdorf, Mikó-utca délután.

**SÜRGŐSEN** eladó 1 szoba, konyha, előszoba és mellékhelyiségekkel álló ház, földni Kárpát-utca 12, felső csengő.

**FÜSZER** és élelmiszerüzlet eladó. A helyiség műhelynek is alkalmas. Tordai-ut 33.

**EGY** szoba, konyhas komfortos (torral együtt) átadó. Horea-ut 62.

**ELADÓ** a Györgyfalvi-ut elején komfortos sarokház. Fellegvári-ut 7, donosnál.

**ELADÓ** a házsongárdi temetőben alapokon vasráccsal bekerített sírhely negyszögöl nagyság. Reimann sírhely.

**KÖZPONTI** 3 szobás komfortos lakás elcserejénem hasonló vagy nem központi szobással. Érdeklődni Technoluxnál, György-utca 16.

**HAZAK,** házhelyek vétele és eladása bosu ingatlan-iroda, Bolintineanu-utca Tiszviselőtelep.

**KULONFELEK**  
**ELADÓ** fűszerüzlet a város legújabb sabb utvonalan. Cim a kiadóban.  
**MODERN** récsma szobagéppel eladó. Bálint, Czaba-utca 16.  
**ELVESZETT** a múlt héten egy kőváson zakóujj. Megtalálójá jutalomként adja le Fábán szabóműhelyben. Kossuth Lajos-utca, Sora-épület.  
**MŰHELY** esztergapaddal, áruval, kőszámmal eladó. Balla, Radák-utca 4.  
**DELUTANI** takarításért munkát vállalok. szállást adok. Zápolya-utca 64. Kérésre másné.  
**FUVAROSOK** figyelem! Szombat délután 5 órakor nyílt a Baromvásár-tér 5 ajtó. Minden délután 5 óráig.  
**TISZVISELŐ** pénzügyi dolgokban román—magyar nyelvben perfect tudás. részben könyveivel is, azonnal eladó. „Bízós“ jellegre a kiadóhívással.  
**LAPKIHORDÓKAT** felvesz a Vasas Vízilabdacsapata, Brassai-utca 7.

### TEL

szőnyeg, porcellán, trógép és  
szőnyeg vétele és eladása. „Unicom”,  
Lajos-utca 20. Telefon 508. 2839

legmagasabb áron ruhaneműt,  
„Increderea” ócskászlet, Bethlen-  
15. 2935

NGORANYULAK ketreccejj együtt el-  
c. Paja-utca 202. 3025

LADOK nagyon értékes oiajfestménye-  
gobelinkepeket, könyvszekrényt, két de-  
aljai, 12 személyes új kézimunka jen-  
abroszt, párnákba való fosztojt libatollat.  
Rotenberg, Timár-utca 10, déjelőtt. 3082

GYERMEKKOCSI mély, szép modern sűrű-  
gösen eladó. Szabadság-tér 23, festőműhely-  
ben. 3167

HASZNALT ruhákat veszek és eladok  
Grübfeld, Szabadság-tér 19. 3172

MÉLY gyermekkocsi eladó. Szentegyház-  
utca 29. Gr 3187

ELADÓ egy jókarban lévő 3+2-es Phi-  
lips-rádió, Alkony-utca 51. 3226

DIÓFAEBEDLŐ elkötözés miatt sürgösen  
eladó. Egyetem-utca 3, Farkas Pál. 3196

IRÓGÉP, táskalógép eladó. Postakert-  
utca 12. 3187

ELADÓ sürgösen három fotel és egy ke-  
rek asztal. Jasiilor-utca 25. 3183

MODERN Orion-rádiómat, férfi szobogép-  
pel elcserélném. Bálint, Csaba-utca 16. 3190

KÉTSZEMÉLYES fiókos alvódivány, ki-  
sebb szőnyeg és löször eladó. Mócsok-utca 44,  
3201

100-as DKW motorbicikli három sebesség-  
váltóval, 19-es gumikkal eladó. Iuliu Cezar-  
utca 90. Gr 3205

FŐZŐKEMENCE középnagy, kétsütős,  
csempezett, eladó. Carbonari-utca 2, Kötés-  
padon. 3285

Ö fűrdőkád eladó. Unió-utca 4, fehér-  
ny varroda. 3283

DERN diófurniros teleháó eladó.  
Egyetem-utca 6. 3281

ATTONNÁS Chrysler teherautó egészen  
jó állapotban eladó. Cjosca-utca 7. 3262

ELADÓ új kétélosvas stráfszekér, egy 2.6  
lóerős villanymotor és egy hathengeres ben-  
zinmotor. Szentegyház-utca 32. 3275

JÉGSZEKRÉNY kétajtós középnagyiságu  
és egyéb butorok eladók. Majális-utca 7,  
házmesternél. 3274

ELADÓ hármasszekrény, rekamié. Mikos-  
utca 18, 1-3-ig. 3272

HESS automataméleg 10 kg-os eladó.  
Cseretörő-utca 11. 3273

FIGYELEM! Eladó köleskönyvtár, kb.  
4000 darab, azonnal. Cim Wallerstein, Kor-  
nis-utca 1. 3260

ELADÓ egytonnás üzemképes teherautó  
minden elfogadható áron. Megtekinthető Ar-  
mata-Rosie-utca 13 alatt. 3266

ELADÓ kombinált szekrény és kétszemé-  
lyes rekamié, külön is. Báthory-utca 22  
(Óvárban). 3263

JÓKARBAN lévő CAM-römi eladó. Cim a  
kiadóban. 3265

EGY kanapé és két fotel huzat nélküli el-  
adó. Györgyfalvi-ut 31, I. 4. 3259

ELADÓ 4+1 lámpás modern rádió és egy  
kerékpár jó gumikkal, Kálmánovits illajszert-  
tár. Mária királyné-utca 28. 3257

AJKÖPÜLŐGÉPET 1-3 literesig üzem-  
képesen eladó. Benkő, Mária ki-  
utca 43 (Anca papírüzletben). 3255

ADÓ egy jókarban lévő mély gyermek-  
Monostori-ut 94. 3232

NT és ivhegesztő készülék eladó. Ber-  
de Mózses-utca 7, rádióüzletben. 3236

LAKKCSISZOLT kombinált szobák, háló-  
szoba, konyhaberendezés és kitűnő diófa  
hármasszekrény, könyvszekrény olcsón el-  
adó. Hunyadi-tér 14. Király-utca sarok,  
asztalosnál. 3230

ELADÓ egy fehér mély gyermekkocsi,  
egyanott egy nagy szőnyeg eladó. Horea-ut  
86, bodega. 3230

ÖSSZEKÖTŐ perzsaszőnyeg eladó. Kárpát-  
utca 7, 2-4-ig. 3229

EGY új kétkerekű taliga eladó. Magyar-  
utca 140. 3238

FAJKÚTYA kölykök (patkányfogó) el-  
adó. Szent László-utca 1. 3241

MEGVÉTELRE keresek rekamiét vagy  
kétszemélyes szőnyeg, címekeket „Jó állapot-  
ban” jellegére. 3244

ELADÓ Krause vasasztalgapad, Eminescu-  
utca (volt) Fadrusz János) 9. 3240

ELADÓ egy jó állapotban lévő 5 lóerős  
villanymotor, egy 60 centis szajlagfűrészgép  
és egy jó állapotban lévő kétélosvas lajtorjás  
szekér. Cim a kiadóban. 3235

ELADÓ egy kétajtós jégszekrény. Maros-  
utca 34, Nagy Gábor-tanyán. 3237

KONYHABERENDEZÉS, rekamié, kom-  
binált szekrény eladó. Bethlen-utca 8, asz-  
talosnál. 3230

LEGMAGASABB áron vásárolok férfi és  
női varrógépeket, sík- és körkölögépeket,  
tűket, Welsz gépkereskedélem Kolozsvár,  
Horea-ut 56. 3199

DISZNÓDOL bádoggal fedett, kitűnő álla-  
potban eladó. Tebei-utca 4, 3-5-ig. 3294

ALIG használt heverő diványok eladók.  
Mária királyné-utca 33. 3253

KET jókarban lévő kerékpár sürgösen el-  
adó. Dónát-ut 47. 3292

KIFOGASTALAN fehér mély gyermek-  
kocsi eladó. Méhes-utca 83. 3291

# APRÓHIRDETÉSEK

**Eüfizesési díj egy hónapra 5000 lej.**

Apróhirdetések szavankint 200 lej, legkisebb hirdetés 2000 lej. *Allástkeresőknek szavankint 150 lej, legkisebb hirdetés 1500 lej. A kiadóba címzett és jelgés leveleknél 200 lej pótdíj fizetendő. Ki tud róla? szavankint 150 lej. Keretes hirdetések négyszázcéntiméterenkint 400, 450, 500 lej. Széveghirdetés szavankint 500 lej. Közgazdasági közlemények szavankint 600 lej. Nyühtér szavankint 600 lej.*

BELVÁROSBAN 20 év óta fennálló bo-  
dega áruval és berendezéssel eladó. Cim a  
kiadóban. 3250

HÁLÓSZOBÁK, jégszekrény, asztalos,  
szekrények, fotelek, többféle butorok olcsón  
eladók. Timár-utca 14, Benedek. 3289

EGY jó állapotban lévő fasszin 3.50 mé-  
ter hosszú, 3 méter széles, cseréppel fedett,  
egy darabban is szállítható, eladó. „Margó”  
iroda, Dózsa György-utca 21. 3289

BUTORVASARLÓK figyelembe! Tordai-ut  
9. szám alatt mindenféle butorok kaphatók  
a leggyorsrúbbtól a legjobb kivitelig, hasz-  
náltak és újak, ugyszintén veszek és cse-  
relékek butorokat, Vizaknai. 3289

KONYHÁK modernek, rekamiék, kombi-  
náit szekrények, furniros asztalok és szé-  
kek, sötét hálószoba, diófurniros modern  
ebédlőberendezés és komód, egyes szekré-  
nyek, régi konyhakredencek stb. eladók.  
Malinovszki-tér 6, Szentegyház-utca sarok,  
Klein. 3289

EBÉDLŐ diófurniros egészen finom kivi-  
telben minden elfogadható áron eladó. Meg-  
bizva Klein, Malinovszki-tér 6, Szentegyház-  
utca sarok. 3289

BUTOR, perzsaszőnyeg, irógép és minden-  
féle értéktárgyak vétele és eladása, ugy-  
szintén bizományba elfogadok. Malinovszki-  
tér 6, Szentegyház-utca sarok, Klein. 3289

HAROMAJTÓS festett ruhaszekrény, sez-  
lonok, egy- és kétajtós jégszekrények, kony-  
hák, ágyak, szekrények minden elfogadható  
áron eladók. Tordai-ut 9, Petöfi-utcával  
szemben. 3289

VILLANYPATEFON 30 lemeze! 800.000,  
hatos Flóbert 300 jongreif-tölténnel 750.000,  
Tendra tenor 32 basszusos harmonika  
1.300.000, Garneriusz-mesterhegedü tokkal  
560.000, hatszemélyes ezüst desszertes kész-  
let tokkal 450.000, krepdesin bordó, régi  
anyag, négy méter, 300.000, 12 személyes új  
damaszt abrosz szajvédákkal 1.100.000 lej.  
Érdeklödni Papp „Domusz” kereskedelmi és  
ingatlanforgalmi közvetítő irodában, Jóka-  
utca 2, I. emeleten. 3286

ELADÓ kerti gumicsö és feles hegedü.  
Cim a kiadóban. 3288

ELADÓ sülyeszítés varrógép, fotelágy,  
Telefunken-rádió. Teleki Mihály-utca 16,  
jobbra első ajtó. 3289

11 MM. széles balaabronchuhladékat min-  
den mennyiségben magas áron veszek.  
„Margó” iroda, Dózsa György-utca 21. 3289

BELGA óriás nyulkölyk eladók. Gyepü-  
utca 9.

**ALKALMAZAST KAPHAT**

EGY mindenest azonnal felveszünk. Kos-  
suth Lajos-utca 56. 3178

SZAKACSNOT keresek. Cuza Voda-utca  
4. szám. 3211

UJ üzlethez a legforgalmasabb helyen  
tökés társat keresek 30-40 millióval. „Biz-  
tos, szép megélhetés” jelgére. 3234

JÖMENETELÜ vendégéhez pénzes társat  
keresek, esetleg átadnám. Cim a kiadóban.  
3240

JÓ családból való fiut teljes ellátással  
szabótanulónak fevesz Deák szabóság, Má-  
ria királyné-utca 44, udvarban. 3289

JÖLFÖZÖ szakácsnot, aki háztartásom  
vezetését vállalja, felveszek. Cim a kiadói-  
vatalban. 3282

INTERNACIONAL traktorom mellé csep-  
lötársat keresek azonnalra vagy sürgösen el-  
adnám. Deák László Györgyfalva, Kolozs  
megye. 3256

KERESEK egy olyan egyént, aki a férfi  
fehértémüvarrásra a legrövidebb időn belül  
tökéletesen megtanítana. A díjazást megál-  
lapodás szerint számoljuk el. Címekeket „Ta-  
nonc” jelgére a kiadóba. 3260

AZ ARADI „Astra” vagongyár zenekara  
alkalmaz 3 flügelkürtöst, 2 klarinétost, 1  
kornistát és 2 heilkornistát. 3249

**ALKALMAZAST KERES**

23 EVES ápolónő elmenne privát helyre  
sürgösen. Cim a kiadóban. 3184

EGY ügyes, szorgalmas vidéki leány el-  
menne varrodába tanulónak teljes ellátással,  
Címekeket a kiadóba kérem leadni „Tanuó”  
jelgére. 3279

INGATLAN-LAKÁS

ETTEREM kerthelyiséggel a város köz-  
pontjában kivándorlás miatt. eladó. Cim a  
kiadóban. 2994

HÁZAK, házhelyek vétele és eladása, Bar-  
bosu ingatlan-iroda, Bojincineanu-utca 21  
(Tiszviselöltelep). 2970

KÖZPONTBAN vendégül kerthelyiséggel,  
söntéssel olcsón eladó. Itajmérésí engedély  
van. Cim a kiadóiövataiban. 3180

KÖZPONTBAN jómeneteli kis étterem la-  
kás-cserével eladó. Cim a kiadóban. 3189

ERESEK 2 szoba, konyha, fűrdőszobás  
lakást butorral vagy anélkül. Költséget meg-  
téríték. Lakbér megegyezés szerint. Cim a  
kiadóban. Gr 3242

EGY szoba, konyha butorral átadó. Címe-  
ket „Belvárosi” jelgére a kiadóba kérek.  
3242

SÜRGÖSEN eladó egy szoba, konyha, be-  
torpinca, veranda, nagy kert minden elfo-  
gadóható áron. Azonnal beköltözhető. Érde-  
klödni Kárpát-utca 12, felső csengő. 3246

KÖZPONTBAN 5 szoba komfortos, kertes  
villa 150 millió; központban, jegforgalma-  
sabb helyen több üzlethelyiséges ház 150  
millió; Dermata felé 3 szoba, mejlékhelyi-  
ségek 4 üzlethelyiség 85 millió; Attila-  
negyedben 3 szoba komfortos, kertes villa  
80 millió; Bréfinben luxusos 5 szobás villa  
3/4 hold gyümölcsösse 75 millió; Attila-ne-  
gyedben 2 szoba komfortos családi ház 60  
millió; Rákóczi-negyedben családi ház is-  
tállóval 25 millió; Szamosfalva felé 2 hold  
föld 13 millió; alkalmi vétel a belvárosban  
2 szobás beköltözhető új ház 28 millió.  
Mezey ingatlanforgalmi iroda, Dózsa György-  
utca 16, I. emelet. 3290

ELADÓ a Györgyfalvi-ut elején szép nagy  
sarokház, 2 szoba komfort. Érdeklödni a  
tulajdonosnál, Fellegvári-ut 78 ajatt. 3237

FIGYELEM! Kolozsvár minden részében  
ingatlanokban válogathat. Biztosan és gyor-  
san eladja házá, ha az eladással megbizva  
a Papp „Domusz” irodát. Központban, bel-  
városban, küljvárosban családi és emeletes  
házak, villák, telkek, gyümölcsösök eladók.  
Alkalmi vételek Győződjön meg! Jóka-utca  
2, I. emelet, Papp „Domusz” kereskedelmi  
és ingatlanforgalmi iroda, Szappan-utca 13  
alól áthelyezve. 3268

ELADÓ házastelek, mely áll 1x2 szoba,  
konyha komfort, 3x1 szoba, konyha, 1 mo-  
dern mézárászték, 1 fűszerüzlet, 1 korcsma-  
helyiség, 5 plncehelyiség és nagy kertből.  
Érdeklödni Dónát-ut 47 alatt. 3261

SZEPEN butorozott szobát keresek a  
közponban ágynemű nélkül. 11-es áruház,  
Dózsa György-utca 14. 3251

EGY szoba, konyha, speizos lakás kiadó  
költség hozzájárulással az építés bevégezése-  
hez. Cim a kiadóban. 3238

**KÜLÖNFÉLEK**

ELCSERELNEK két darab 1 1/2 lóerős vil-  
lanymotort egy három lóerőssel. Iuliu Ce-  
zar-utca 68. 3178

MENYASSZONYI ruhák, fátylak, koszo-  
ruk elkötözése a Dália művirágsza-  
lonban, Horea-ut 35, hátul az emeleten. 3202

JOL fejszerelt üzemelő részemet eladnám.  
„Kötőtárgyár” jelgére a kiadóba. 3207

KÉREM azt a férfit, aki a Mezőcsát és  
Mezőrépás között állítólag orosz fogságba  
esett Turján Jenőről tud valamit, keressen  
fel Masinisliilor-utca 217 ajatt, Turján La-  
jos. 3213

ELVESZETT Zeigmond Julianna bejelentő-  
lapja és ittartózkodási engedélyje. Megta-  
lálójá jutalom ellenében adja lá Csaba-utca  
46 alá. 3245

KÜLVÁROSI fűszerüzlet, korcsmának is  
megfelelő, kevés áruval vagy anélkül elávo-  
zás miatt átadó. Cim a kiadóban. 3248

ELVESZETT vasárnap déjután a Dónát-  
uti autóbusszon egy szürke pokróc. Megta-  
lálójá sziveskedjék jutalom ellenében Szappan-  
utca 13. szám alatt Lajtánál leadni. 3271

EGYEDÜLALLÓ barna molet asszony  
keresi 35-40 év közötti iparos vagy keres-  
kedő ismeretséget, akivel kellemesen elölt-  
hetné szabad idejét. Házasság lehetséges.  
Kalandorok kíméljenek. „Unalmas az élet  
egyedül” jelgére leveleket a kiadóba kérek.  
3267

ELVESZETTETTEM Erös Margh névre  
szóljó brassól bejelentőlapom az Erzsébet-  
uton. Kérem Király-utca 33. szám alá leadni.  
3238

40 EVES keresztény nő megismerkedne  
házasság céljából intelligens 50-60 éves  
férfivel. Címekeket „Csaldótt” jelgére. 3268

UJ férfi kerékpáromat elcserélném sürgö-  
sen kifogástalan táskalógéppel. Promptus  
ingatlanforgalmi iroda, Dózsa György-utca  
29, I. emelet (volt Wessélyni-utca). 3254

**A THONET MUNDUS**

világhírü gyár hajlítolt butorai, gyerek és kerti garniturái nagy választékban; kávéházi, mozi és iskola berendezések rendelés szerint kaphatók a most megnyit

**ARTA MODERNA-nál.**

Tekintse meg vételkötelezettség nélküli a butorkiállításit!

Rózsa-utca és Unió-utca sarok, szemben a Nemzeti Bankkal.

**Figyelem! Figyelem!**

Csütörtökön és pénteken este fél 8 órakor a Város Sporttelepen

**hatalmas bírköző viadal!**

13 Európa, Balkán és román bajnok izgalmas sportot jelentő küzdelme!

Vegye meg azon- **Európa** irodában. Ege-  
nal jegyét az **tem-u. 4. Tel. 778.**

Ügyelien, mert nem lesz jegy!

**Megnyit a**

**„KULI”-étterem**

**Bob-utca (volt Kismester-u.) 2 sz.**

Pompás italok, kitünő konyha.  
Olcsó havi abonama. — Estén-  
kint CZAKÓ IMRE muzsikál.

**FELHIVÁS a „CONCORDIA”-CLUB tagjaihoz és vendégeihez!**

Ha egy kellemes, hangulatos estét akar eltölteni, keresse fel a „CONCORDIA”-CLUB gyönyörű kerthelyiségét, ahol WALTON and SINCLAIR jazz-zenekara szórakoztatja kedves vendégeinket.

**Unió-utca 6.** WALTON énekel.

**KI TUD RÓLA?**

VARGYAS JANOS szakaszvezetőről, aki a IX. hadtest anyagi hadbiztosaságánál szolgált és aki január 28-án Orszországból adott életjelet magáról. Országból a hazatért hadifoglyoktól Vargyas Gerő Kolozsvár, Minerva-nyomda címre.

Minerva Irodalmi és Nyomdal Műintézet Kolozsvár. — Felelős vezető: Kiss Márton igazgató. — No. 99. Fasc. Jud. Cluj.

